



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

Nome comercial : Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Código do produto : 908821

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura : Óleo de lubrificação, motores e engrenagens.

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holanda

Telefone : +31 (0)78 654 3500 (nos Países Baixos), ou contacte o seu representante local do serviço de apoio ao cliente

Endereço de correio electrónico da pessoa responsável por SDS : SDS@valvolineglobal.com

#### 1.4 Número de telefone de emergência

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, ou contacte o seu número de telefone de emergência local + 800 250 250

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

##### Classificação (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Perigo (crónico) de longo prazo para o H412: Nocivo para os organismos aquáticos com



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

ambiente aquático, Categoria 3

efeitos duradouros.

### 2.2 Elementos do rótulo

#### Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)

Advertências de perigo : H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência : **Prevenção:**  
P273 Evitar a libertação para o ambiente.

#### **Destruição:**

P501 Eliminar o conteúdo/ recipiente em instalação aprovada de destruição de resíduos.

### 2.3 Outros perigos

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0,1% ou superior.

Informação ecológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

Informação toxicológica: A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Misturas

#### Componentes

Nome Químico	No. CAS No. CE No. de Index Número de registo	Classificação	Concentração (% w/w)
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 70 - < 80



# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27-xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 2,5 - < 5
Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	36878-20-3 253-249-4 01-2119488911-28-xxxx	Aquatic Chronic 4; H413	>= 1 - < 2,5
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29-xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5
PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	84605-29-8 283-392-8 01-2119493626-26-xxxx	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411  limite de concentração específico Skin Irrit. 2; H315 >= 6,25 % Eye Dam. 1; H318 >= 12,5 % Eye Irrit. 2; H319 >= 10,0 %	>= 1 - < 2,5
Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol	74499-35-7 604-092-00-9	Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Repr. 1B; H360F Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático): 10 Factor-M (Toxicidade crónica para o ambiente aquático): 10	>= 0,025 - < 0,1



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Substâncias com limite de exposição em local de trabalho :		
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- XXXX	$\geq 2,5 - < 5$

Para a explicação das abreviaturas ver seção 16.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de emergência

- Recomendação geral : Afastar da área perigosa.  
Mostrar esta ficha de segurança ao médico de serviço.  
Não deixar a vítima sozinha.
- Em caso de inalação : Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.
- Em caso de contacto com a pele : Se a irritação da pele persistir, chamar o médico.  
Se estiver em contacto com a pele, enxaguar bem com água.  
Se estiver em contacto com a roupa, retirar a roupa.
- Se entrar em contacto com os olhos : Lavar imediatamente os olhos com bastante água.  
Retirar as lentes de contacto.  
Proteger o olho não afectado.  
Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar.  
Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.
- Em caso de ingestão : Manter o aparelho respiratório livre.  
Não dar leite nem bebidas alcoólicas.  
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

- Sintomas : Não apresenta sintomas conhecidos nem esperados.

### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

- Tratamento : Sem perigos que necessitem de medidas de primeiros socorros especiais.  
Tratar de acordo com os sintomas.



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

---

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

#### 5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, pó químico seco ou dióxido de carbono.

Meios inadequados de extinção : Jacto de água de grande volume

#### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos : dióxido de carbono e monóxido de carbono  
Óxidos de azoto (NOx)

#### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de proteção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

Informações adicionais : Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.  
Adapte as medidas de combate a incêndios às condições do local e ao ambiente envolvente.

---

### SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

#### 6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Precauções individuais : Usar equipamento de proteção individual.

#### 6.2 Precauções a nível ambiental

Precauções a nível ambiental : Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro.  
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

#### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza : Impregnar com material absorvente inerte (por exemplo: areia, sílica gel, aglutinante ácido, aglutinante universal, serragem).



Manter em recipientes fechados adequados, para eliminação.

#### **6.4 Remissão para outras secções**

Ver secções: 7, 8, 11, 12 e 13.

---

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

#### **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Informação para um manuseamento seguro       | : | Não respirar vapores/poeira.<br>Evitar o contacto com a pele e os olhos.<br>Para a protecção individual ver a secção 8.<br>Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.<br>Eliminar água de lavagem de acordo com o regulamento local e nacional. |
| Orientação para prevenção de Fogo e Explosão | : | Medidas usuais de protecção preventiva contra incêndio.   |
| Medidas de higiene                           | : | Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar durante a utilização. Lavar as mãos antes das pausas, e no fim do dia de trabalho.  |

#### **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

- |  |   |  |
|--|---|--|
| Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes       | : | Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado. As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança. |
| Outras informações sobre a estabilidade de armazenamento | : | Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.   |

#### **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)**

- |                         |   |                       |
|-------------------------|---|-----------------------|
| Utilizações específicas | : | Dados não disponíveis |
|-------------------------|---|-----------------------|

---

### **SECÇÃO 8: Controlo da exposição/ Protecção individual**

#### **8.1 Parâmetros de controlo**

**Limites de Exposição Ocupacional**



**Valvoline**  
**Global**

## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Componentes	No. CAS	tipo de valor (Forma de exposição)	Parâmetros de controlo	Bases
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			
DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT- DEWAXED HEAVY PARAFFINIC	64742-65-0	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			
	Informações adicionais: Agente carcinogénico suspeito no Homem.			
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	VLE-MP (Fração inalável)	5 mg/m3	PT OEL
	Informações adicionais: Agente não classificável como carcinogénico no Homem.			

### 8.2 Controlo da exposição

#### Proteção individual

Proteção ocular/ facial : Garrafa para lavagem dos olhos com água pura  
Óculos de segurança bem ajustados  
Utilizar máscara facial e equipamento de protecção em caso de problemas anormais de processamento.

#### Proteção das mãos

Material : neoprene, borracha nitrílica  
Pausa através do tempo : >= 240 min  
Espessura das luvas : >= 0,35 mm  
Directiva : O equipamento deverá estar de acordo com a norma EN 374



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Observações	: As luvas de proteção selecionadas têm de estar de acordo com as especificações da Diretiva da UE 2016/425 e da norma EN 374 dela derivada. As luvas devem ser descartadas e devem ser substituídas se houver qualquer indicação de degradação ou avanço químico. Observe as instruções relativas à permeabilidade e ao tempo de permeação que são indicados pelo fornecedor das luvas. Tome também em consideração as condições específicas locais sob as quais o produto é utilizado, como perigo de cortes, abrasão e o tempo de contacto. Os dados sobre o tempo/força de afloramento da substância são valores estandartes! O tempo/força exactos do afloramento devem ser obtidos ao pé do fornecedor das luvas de protecção. A adequação para um lugar de trabalho específico deve ser discutida com os produtores das luvas de protecção.
Protecção do corpo e da pele	: Roupas impermeáveis Escolher uma protecção para o corpo conforme a quantidade e a concentração das substâncias perigosas no lugar de trabalho.
Protecção respiratória	: Normalmente, não é necessário equipamento de protecção respiratória individual.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	: líquido
Cor	: âmbar escuro
Odor	: oleoso
Limiar olfativo	: Dados não disponíveis
Ponto de fusão/ponto de congelação	: Dados não disponíveis
Ponto de ebulição/intervalo de ebulição	: Dados não disponíveis
Inflamabilidade	: Dados não disponíveis
Limite superior de explosão / Limite de inflamabilidade superior	: Dados não disponíveis
Limite inferior de explosão / Limite de inflamabilidade inferior	: Dados não disponíveis



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Ponto de inflamação	:	cerca de. 204 °C Método: Pensky-Martens vaso fechado
Temperatura de decomposição	:	Dados não disponíveis
pH	:	Não aplicável
Viscosidade	:	
Viscosidade, dinâmico	:	Dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	:	cerca de. 44,4 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) Método: ASTM D 445
Solubilidade(s)	:	
Hidrossolubilidade	:	não miscível
Solubilidade noutros dissolventes	:	Dados não disponíveis
Coeficiente de partição: n-octanol/água	:	Dados não disponíveis
Pressão de vapor	:	Dados não disponíveis
Densidade relativa	:	Dados não disponíveis
Densidade	:	cerca de. 0,8438 gr/cm <sup>3</sup> (15,6 °C)
Densidade relativa do vapor	:	Dados não disponíveis

### 9.2 Outras informações

Propriedades comburentes	:	Dados não disponíveis
Auto-ignição	:	Dados não disponíveis
Taxa de evaporação	:	Dados não disponíveis

---

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1 Reatividade

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 10.2 Estabilidade química

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### 10.3 Possibilidade de reações perigosas

Reações perigosas : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : calor excessivo  
Calor, chamas e faíscas.

### 10.5 Materiais incompatíveis

Materiais a evitar : Agentes oxidantes fortes  
agentes redutores fortes

### 10.6 Produtos de decomposição perigosos

Nenhuns produtos de decomposição conhecidos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

#### Toxicidade aguda

Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### Componentes:

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 15 g/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5 g/kg

#### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 5.000 mg/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5.000 mg/kg

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 5.000 mg/kg  
Observações: Nenhuma mortalidade observada a esta dose.

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Ratazana): > 2.000 mg/kg  
Avaliação: A substância ou mistura não tem toxicidade aguda por via dérmica



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Observações: Os dados toxicológicos foram retirados de um produto de composição semelhante.

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Toxicidade aguda por via inalatória : CL50 (Ratazana): > 2,3 mg/l  
Duração da exposição: 4 h  
Atmosfera de ensaio: vapor  
Avaliação: A substância ou mistura não tem toxicidade aguda por inalação

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Ratazana): > 2.000 mg/kg  
Avaliação: A substância ou mistura não tem toxicidade aguda por via dérmica

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana): > 15 g/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 5 g/kg

### Corrosão/irritação cutânea

Não classificado com base nas informações disponíveis.

### Produto:

Observações : Pode provocar irritações da pele e/ou dermatites.

### Componentes:

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira

#### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Espécie : Coelho  
Resultado : Leve irritação da pele  
Observações : Os dados toxicológicos foram retirados de um produto de composição semelhante.



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Espécie : Coelho  
Resultado : Irritante para a pele.

### Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Resultado : Não provoca irritação da pele

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira

### Lesões oculares graves/irritação ocular

Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### Produto:

Observações : Pode provocar um dano irreparável nos olhos.

#### Componentes:

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Não irrita os olhos  
Resultado : Não irrita os olhos

### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira

### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Espécie : Coelho  
Resultado : Ligeiro, irritação passageira  
Observações : Os dados toxicológicos foram retirados de um produto de composição semelhante.

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Avaliação : Ligeiro, irritação passageira



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Resultado : Ligeiro, irritação passageira

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Espécie : Coelho  
Resultado : Corrosivo

### Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Resultado : Irritante para os olhos.

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Avaliação : Não irrita os olhos  
Resultado : Não irrita os olhos

### Sensibilização respiratória ou cutânea

#### Sensibilização da pele

Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### Sensibilização respiratória

Não classificado com base nas informações disponíveis.

### Componentes:

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Espécie : Porquinho da Índia  
Avaliação : Não causa sensibilização da pele.  
Método : Directrizes do Teste OECD 406  
Observações : Os dados toxicológicos foram retirados de um produto de composição semelhante.

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Tipo de Teste : Buehler Test  
Espécie : Porquinho da Índia  
Avaliação : Não causa sensibilização da pele.  
Método : Directrizes do Teste OECD 406

### Mutagenicidade em células germinativas

Não classificado com base nas informações disponíveis.



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### Componentes:

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Genotoxicidade in vitro : Tipo de Teste: **Teste de Ames**  
Sistema de teste: **Salmonella typhimurium**  
Activação metabólica: **com ou sem activação metabólica**  
Resultado: **negativo**

#### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Genotoxicidade in vitro : Tipo de Teste: **Teste de Ames**  
Sistema de teste: **Salmonella typhimurium**  
Activação metabólica: **com ou sem activação metabólica**  
Resultado: **negativo**

### **Carcinogenicidade**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

### Componentes:

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Carcinogenicidade - Avaliação : **Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)**

#### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

Carcinogenicidade - Avaliação : **Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)**

#### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Carcinogenicidade - Avaliação : **Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)**

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Carcinogenicidade - Avaliação : **Classificados de acordo com o conteúdo de extrato de DMSO < 3% (Regulamento (EC) 1272/2008, Anexo VI, Paret 3, Nota L)**

### **Toxicidade reprodutiva**

Não classificado com base nas informações disponíveis.



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### Componentes:

#### **Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:**

Toxicidade reprodutiva - Avaliação : Clara evidência de efeitos adversos na função sexual e da fertilidade, baseada sobre experiências com animais.

#### **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### **Toxicidade por aspiração**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

### Componentes:

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Nenhuma classificação de toxicidade de aspiração

## 11.2 Informações sobre outros perigos

### **Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

#### Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

### Componentes:

#### **Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:**



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

**Avaliação** : A substância é considerada como tendo propriedades perturbadoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH para a saúde humana.

### Informações adicionais

#### Produto:

Observações : Dados não disponíveis

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1 Toxicidade

#### Produto:

#### **Avaliação eco-toxicológica**

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

#### Componentes:

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Toxicidade em peixes : **LL50 (Peixe): > 100 mg/l**  
Duração da exposição: **96 h**

Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos : **EL50 (Invertebrados aquáticos): > 10.000 mg/l**  
Duração da exposição: **48 h**

Toxicidade para às algas/plantas aquáticas : **EL50 (Algas): > 100 mg/l**  
Duração da exposição: **72 h**

Toxicidade em peixes (Toxicidade crónica) : **NOEC: 10 mg/l**  
Espécie: **Peixe**

Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica) : **NOEC: 10 mg/l**  
Espécie: **Invertebrados aquáticos**

#### **Avaliação eco-toxicológica**

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : **Não classificado com base nas informações disponíveis.**



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

### DISTILLATES (PETROLEUM), SOLVENT-DEWAXED HEAVY PARAFFINIC:

#### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Toxicidade em peixes : CL50 (Danio rerio (peixe-zebra)): > 100 mg/l  
Duração da exposição: 96 h  
Tipo de Teste: Ensaio estático  
Observações: Os dados toxicológicos foram retirados de um produto de composição semelhante.

Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos : CE50 (Daphnia magna): > 100 mg/l  
Duração da exposição: 48 h  
Tipo de Teste: Ensaio estático  
Substância teste: WAF

Toxicidade para às algas/plantas aquáticas : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (Selenastrum capricornutum)): 600 mg/l  
Ponto final: Inibição do crescimento  
Duração da exposição: 72 h  
Tipo de Teste: Ensaio estático

#### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Toxicidade crónica para o ambiente aquático Categoria 4; Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

#### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica) : **NOEC: 0,4 mg/l**  
Ponto final: **Teste de reprodução**  
Duração da exposição: **28 d**  
Espécie: **Daphnia magna**  
Substância teste: **WAF**  
Método: **Directrizes do Teste OECD 211**

### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : **Não classificado com base nas informações disponíveis.**  
Toxicidade crónica para o ambiente aquático : **Não classificado com base nas informações disponíveis.**

### Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:

Factor-M (Toxicidade aguda para o ambiente aquático) : **10**  
Factor-M (Toxicidade crónica para o ambiente aquático) : **10**

### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : **Muito tóxico para os organismos aquáticos.**  
**Toxicidade aguda para o ambiente aquático Categoria 1; Muito tóxico para os organismos aquáticos.**  
Toxicidade crónica para o ambiente aquático : **Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.**  
**Toxicidade crónica para o ambiente aquático Categoria 1; Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.**

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Toxicidade em peixes : **LL50 (Peixe): > 100 mg/l**  
**Duração da exposição: 96 h**  
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos : **EL50 (Invertebrados aquáticos): > 10.000 mg/l**  
**Duração da exposição: 48 h**  
Toxicidade para às algas/plantas aquáticas : **EL50 (Algas): > 100 mg/l**  
**Duração da exposição: 72 h**  
Toxicidade em peixes (Toxicidade crónica) : **NOEC: 10 mg/l**  
**Espécie: Peixe**



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica) : NOEC: 10 mg/l  
Espécie: Invertebrados aquáticos

### Avaliação eco-toxicológica

Toxicidade aguda para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.  
Toxicidade crónica para o ambiente aquático : Não classificado com base nas informações disponíveis.

## 12.2 Persistência e degradabilidade

### Componentes:

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Biodegradabilidade : Resultado: Não rapidamente biodegradável.  
Biodegradabilidade: 0 %  
Duração da exposição: 28 d  
Método: Directrizes do Teste OECD 301 B

#### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Biodegradabilidade : Resultado: Não rapidamente biodegradável.  
Biodegradabilidade: 1,5 %  
Duração da exposição: 28 d  
Método: Directrizes do Teste OECD 301 B

## 12.3 Potencial de bioacumulação

### Componentes:

#### Reaction products of Benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched):

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: > 7,5

#### PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS:

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: 0,56

#### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: Previsto > 7



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### 12.4 Mobilidade no solo

Dados não disponíveis

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

#### Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

#### Produto:

Avaliação : A substância/mistura não contém componentes considerados como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH ou o Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2017/2100 ou o Regulamento da Comissão (UE) 2018/605 a níveis de 0,1% ou superiores.

#### Componentes:

##### **Branched alkylphenol and Calcium branched alkylphenol:**

Avaliação : A substância é considerada como tendo propriedades perturbadoras do sistema endócrino de acordo com o artigo 57(f) do REACH para o ambiente.

### 12.7 Outros efeitos adversos

#### Produto:

Informações ecológicas adicionais : Dados não disponíveis

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Não deitar os resíduos para o esgoto.  
Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o produto ou recipientes usados.  
Enviar para uma indústria licenciada de gerência dos resíduos.



Embalagens contaminadas : Esvaziar o conteúdo remanescente.  
Eliminar como produto Não utilizado.  
Não reutilizar os recipientes vazios.

---

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### 14.1 Número ONU ou número de ID

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa  
RID : Não regulado como mercadoria perigosa  
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa  
IATA\_P : Não regulado como mercadoria perigosa

### 14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa  
RID : Não regulado como mercadoria perigosa  
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa  
IATA\_P : Não regulado como mercadoria perigosa

### 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa  
RID : Não regulado como mercadoria perigosa  
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa  
IATA\_P : Não regulado como mercadoria perigosa

### 14.4 Grupo de embalagem

ADR : Não regulado como mercadoria perigosa  
RID : Não regulado como mercadoria perigosa  
IMDG : Não regulado como mercadoria perigosa  
IATA (Navio de carga) : Não regulado como mercadoria perigosa  
IATA\_P (Passageiro) : Não regulado como mercadoria perigosa

### 14.5 Perigos para o ambiente

Não regulado como mercadoria perigosa

### 14.6 Precauções especiais para o utilizador

Não aplicável



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

### 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

As descrições de mercadorias perigosas (se indicadas anteriormente) podem não reflectir excepções de quantidade, utilização final ou específicas à região que podem ser aplicáveis. Consultar os documentos de transporte para obter descrições que são específicas ao envio.

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

REACH - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias e misturas perigosas e de certos artigos perigosos (Anexo XVII)	:	Condições de limitação para as seguintes entradas devem ser consideradas: Número na lista 75, 3
		Se pretende utilizar este produto como tinta para tatuagem, por favor contate o seu fornecedor.
REACH - Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação candidatas a autorização (artigo 59).	:	Não aplicável
Regulamentação (EC) No 1005/2009 sobre substâncias que empobrecem a camada de ozônio	:	Não aplicável
Regulamento (UE) 2019/1021 relativo a poluentes orgânicos persistentes (reformulação)	:	Não aplicável
REACH - Lista de substâncias sujeitas à autorização (Anexo XIV)	:	Não aplicável
Seveso III: Diretiva 2012/18/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas.	:	Não aplicável

### Os componentes deste produto estão relatados nos seguintes inventários:

TCSI	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
TSCA	:	Todas as substâncias listadas como ativas no inventário TSCA
AIIC	:	Não em conformidade com o inventário
DSL	:	Todos os componentes deste produto estão na lista DSL



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

canadiana

ENCS	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
KECI	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
PICCS	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
IECSC	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
NZloC	:	Não em conformidade com o inventário

### 15.2 Avaliação da segurança química

Dados não disponíveis

#### Inventários

AIIC (Austrália), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (União Europeia), ENCS (Japão), ISHL (Japão), KECI (Coreia), NZloC (Nova Zelândia), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwan), TECI (Tailândia), TSCA (EUA)

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Texto completo das Demonstrações -H

H304	:	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H314	:	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	:	Provoca irritação cutânea.
H318	:	Provoca lesões oculares graves.
H360F	:	Pode afectar a fertilidade.
H400	:	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	:	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	:	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	:	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

### Texto completo das outras siglas

Aquatic Acute	:	Perigo (agudo) de curto prazo para o ambiente aquático
Aquatic Chronic	:	Perigo (crónico) de longo prazo para o ambiente aquático
Asp. Tox.	:	Perigo de aspiração
Eye Dam.	:	Lesões oculares graves
Repr.	:	Toxicidade reprodutiva
Skin Corr.	:	Corrosão cutânea
Skin Irrit.	:	Irritação cutânea



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No.

1907/2006

Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

PT OEL : Segurança e Saúde no Trabalho - Valores limite de exposição profissional a agentes químicos  
PT OEL / VLE-MP : Valor limite de exposição-media ponderada

ADN - Acordo europeu relativo ao transporte internacional de mercadorias perigosas por via navegável interior; ADR - Acordo Relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; AIIC - Inventário Australiano de Químicos Industriais; ASTM - Sociedade Americana para a Testagem de Materiais; bw - Peso corporal; CLP - Regulamento relativo à classificação, rotulagem e embalagem; Regulamento (CE) No 1272/2008; CMR - Cancerígeno, mutagénico ou tóxico para a reprodução; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; DSL - Lista de Substâncias Domésticas (Canadá); ECHA - Agência Europeia de Produtos Químicos; EC-Number - Número da Comunidade Europeia; ECx - Concentração associada pela resposta de x%; ELx - Taxa de carregamento associada à resposta de x%; EmS - Procedimento de Emergência; ENCS - Substâncias Químicas Novas e Existentes (Japão); ErCx - Concentração associada à resposta de taxa de crescimento de x%; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; GLP - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa sobre Câncer; IATA - Associação Internacional do Transporte Aéreo; IBC - Código Internacional para a Construção e Equipamento de Navios que Transportam Substâncias Químicas Perigosas a Granel; IC50 - concentração média máxima inibitória; ICAO - Organização Internacional da Aviação Civil; IECSC - Relação de Substâncias Químicas Existentes na China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas; IMO - Organização Marítima Internacional; ISHL - Lei de Saúde e Segurança Industrial (Japão); ISO - Organização Internacional para a Padronização; KECI - Relação de Químicos Existentes na Coreia; LC50 - Concentração Letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose Letal para 50% de uma População de teste (Dose Letal Média); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção de Poluição dos Navios; n.o.s. - N.S.A.: Não especificadas de outro modo. NO(A)EC - Concentração máxima que não é observado nenhum efeito (adverso); NO(A)EL - Nível máximo que não é observado nenhum efeito (adverso); NOELR - Taxa de Carregamento que não é observado nenhum efeito; NZIoC - Relação de Químicos da Nova Zelândia; OECD - Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Econômico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção à Poluição; PBT - Substância Persistente, Bioacumulativa e Tóxica; PICCS - Relação de Substâncias Químicas e Químicos das Filipinas; (Q)SAR - Relações (Quantitativas) entre Estrutura Química e Atividade Biológica ; REACH - Regulamento (CE) No 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho a propósito do Registro, da Avaliação, Autorização, e Restrição de Químicos; RID - Regulamento relativo ao transporte internacional ferroviário de mercadorias perigosas; SADT - Temperatura de Decomposição Autoacelerada; SDS - Ficha de dados de segurança; SVHC - substância que suscita elevada preocupação; TCSI - Relação de Substâncias Químicas de Taiwan; TECI - Inventário de produtos químicos existentes na Tailândia; TRGS - Regra Técnica para Substâncias Perigosas; TSCA - Lei de Controle de Substâncias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Nações Unidas; vPvB - Muito Persistentes e Muito Bioacumulativos

### Informações adicionais

Informação interna : 000000277161

#### Classificação da mistura:

Aquatic Chronic 3

H412

#### Procedimento de classificação:

Método de cálculo



**FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA**  
de acordo com a Regulamento (CE) No.  
1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE C5 0W20 4/5 L

Versão: 4.0

Data de revisão: 27.07.2023

Data de impressão: 28/11/2025

---

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correta disponível na data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a orientar o uso, manuseio, processamento, armazenamento, transporte e eliminação com segurança e não deve ser considerada garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

PT / PT